

Document Citation

Title	Jose Rizal
Author(s)	
Source	<i>Internationale Filmfestspiele Berlin</i>
Date	1999 Feb
Type	program note
Language	French German English
Pagination	123-124
No. of Pages	2
Subjects	
Film Subjects	José Rizal, Diaz-Abaya, Marilou, 1998

JOSE RIZAL

BERLIN IFF, FEB. 1999

JOSE RIZAL
JOSE RIZAL
JOSE RIZAL

Regie: Marilou Diaz-Abaya
Produktion: Philippinen 1998



Marilou Diaz-Abaya

Biografie

Geboren am 30.3.1955 in Quezon City auf den Philippinen. Studierte zunächst Kommunikationswissenschaften, schloß 1978 ein Aufbaustudium im Fachbereich Film und Fernsehen an der Loyola Marymount University in Los Angeles ab und studierte dann ein Jahr an der Londoner International Film School. JOSE RIZAL ist ihr Beitrag zum 100. Jahrestag der philippinischen Unabhängigkeit.

Biography

Born in Quezon City in the Philippines on 30.5.1955. First studied communications; completed a graduate course in film and television at the Loyola Marymount University in Los Angeles in 1978 and then studied for a year at the London International Film School. JOSE RIZAL is her contribution to the commemoration of a centenary of Philippine independence.

Biographie

Née le 30-3-1955 à Quezon City, aux Philippines. Etudie d'abord les sciences de la communication. Diplômée des cours supérieurs de cinéma et de télévision de l'université Loyola Marymount, à Los Angeles, en 1978. Etudie ensuite pendant un an à la London International Film School. JOSE RIZAL est un film réalisé pour le centenaire de l'indépendance des Philippines.



Cesar Montano

Stabliste

Buch	Ricky Lee June Lana Peter Ong Lim
Kamera	Rody Lacap
Schnitt	Jess Navarro Manet Dayrit
Ton	Mike Idioma Albert Michael Idioma
Musik	Nonong Buencamino
Production	Leo Abaya
Design	Dennis de Castro
Ausstattung	Mike M. Guison
Kostüme	Denni Yraztorza Tan
Maske	Bhey Vito
Co-Regie	Angie Castrence
Regieassistent	Gregg de Guzman
Herstellungsltg.	Soc Jose
Produktionsltg.	Jimmy Duavit
Produzenten	Butch Jimenez Marilou Diaz-Abaya Menardo R. Jimenez Gilberto M. Duavit Felipe L. Gozon
Executive Producers	GMA Films 2/F Sagittarius Building H.V. dela Costa Street Salcedo Village RP-Makati City 1200 Tel.: 2-892 58 54 Fax: 2-893 63 45
Produktion	

Darsteller

Jose Rizal	Cesar Montano
Simoun/Ibarra	Joel Torre
Luis Taviel	
de Andrade	Jaime Fabregas
Teodora Alonso	Gloria Diaz
Andres Bonifacio	Gardo Versoza
Maria Clara	Monique Wilson
Josephine	
Bracken	Chin Chin Gutierrez
Leonor Rivera	Mickey Ferriols
Paciano Mercado	Pen Medina
Erzbischof	Peque Gallaga
Blanco	Bon Vibar
Alcocer	Subas Herrero
Polavieja	Tony Mabesa
Olive	Alexis Santaren
Pater Villaclara	Chiqui Xeres Burgos
Olives Helfer	Archie Adamos
Anatomie-professor	Fritz Ynfante
Länge	178 Min.
Format	35 mm, 1:1.85
Farbe und Schwarz-weiß	
Weltvertrieb	noch offen

Ausstattung/Art director/Décor
Buch/Screenplay/Scénario
Darsteller/Cast/Fiche artistique

Produktionsleitung/Prod.manager/Directeur de prod.
Regie/Director/Réalisateur
Schnitt/Editor/Montage

Stabliste/Credits/Fiche technique
Ton/Sound/Son
Weltvertrieb/World distr./Distr. mondiale

Filmografie

1980 BRUTAL
1983 MORAL
1984 BABY TSINA
KARNAL
1994 IKA-11 UTOS
1995 IPAGLABAN MO
1996 MAY NAGMAMAHAL SA IYO
1997 MILAGROS
SA PUSOD NG DAGAT
1998 JOSE RIZAL

JOSE RIZAL

Der Patriot und Dichter Jose Rizal (1861-1896) wird auf den Philippinen als Volksheld und Märtyrer verehrt. Rizal war ein umfassend gebildeter Mann, nicht allein Schriftsteller, sondern auch Maler, Bildhauer, Arzt und Chirurg, Pädagoge, Naturforscher, Wirtschaftswissenschaftler, Ingenieur und Theologe. Er war ein exzellenter Fechter und guter Schütze. Er hatte an europäischen, amerikanischen und asiatischen Hochschulen studiert, zahlreiche Länder bereist und beherrschte 22 Sprachen. Jose Rizal war ein Kämpfer für die Unabhängigkeit seines Landes, ein Vorläufer Gandhis. Er starb im Alter von 35 Jahren, hingerichtet von einem spanischen Erschießungskommando, verurteilt wegen Rebellion und Volksverhetzung – ein Anstifter der Philippinischen Revolution von 1896-98, der ersten nationalen Erhebung gegen eine fremde Kolonialmacht in Asien.

Schon früh war es sein Ziel gewesen, politische und soziale Reformen in Gang zu bringen und zugleich zur politischen Aufklärung seiner Landsleute beizutragen.

Dem sollten auch zwei Romane dienen, die er in Europa schrieb und veröffentlichte: Im März 1887 erschien in Berlin sein Buch „Noli me tangere“, eine satirische Abrechnung mit der spanischen Fremdherrschaft und ihrer Kolonialverwaltung; im September 1891 folgte in Gent die Fortsetzung „El Filibusterismo“ – im Ton noch revolutionärer als das vorangegangene Werk.

Weil er die Ungerechtigkeiten der staatlichen und kirchlichen Amtsträger schonungslos offengelegt hatte, zog er sich deren Feindschaft zu. Rizal und wer auch immer Kontakt zu ihm gehabt hatte, wurde unter Beobachtung gestellt. Nachdem man gegen Rizal genügend Beweise gesammelt – und zum Teil auch gefälscht – hatte, wurde er in Manila interniert. Der Prozeß gegen ihn war eine Farce. Am 30. Dezember 1896 wurde Jose Rizal hingerichtet. Die nationale Befreiung konnte dieser Gewaltakt nicht aufhalten. Am 12. Juni 1898 erklärten die Philippinen ihre Unabhängigkeit.

Der Film erzählt vom Schicksal Jose Rizals in Rückblenden. In einer Zelle der Festung Santiago erwartet er seine Füsilierung. Noch einmal läßt er sein Leben Revue passieren: seine Freunde und seine Gegner, Menschen aus Fleisch und Blut und die Charaktere seiner Romane ...

JOSE RIZAL

Patriot and poet Jose Rizal (1861-1896) is celebrated in the Philippines as a national hero and martyr. Rizal was an astonishingly educated man; not only was he a writer, he was also a painter, sculptor, doctor and surgeon, teacher, natural scientist, economist, engineer and theologian. He was an excellent fencer and marksman; he studied at colleges in Europe, America and Asia, travelled many different countries and could speak no less than twenty two languages. Jose Rizal was a champion of his country's independence, a precursor of Gandhi. He died at the age of thirty five, executed by a Spanish firing squad, after having been sentenced for inciting the population to rebel. He was an instigator of the Philippine revolution of 1896-98, the first national uprising of its kind against a colonial power in Asia.

From early on, Rizal made it his aim to bring about political and social reform; he also wanted to increase his people's political awareness. To this end, he wrote two novels, which were written and published in Europe: March 1887 marked the appearance of his book "Noli me tangere" a satirical critique of Spain's foreign rule and its colonial administration; this was followed in September 1891 by the publication of a sequel, "El Filibusterismo", in Ghent, which was more revolutionary in tone than the first book. His ruthless exposé of the injustice of those serving in state offices as well as members of the clergy naturally roused their animosity. As a result, Rizal and all who came in contact with him were placed under surveillance. Once sufficient evidence had been found against Rizal – some of it falsified – he was arrested in Manila. His trial was a complete farce and, on 30 December 1896, he was executed. However, this act of violence did nothing to halt the progress of national liberation and on 12 June 1898 the Philippines declared independence.

This film tells Jose Rizal's story in flashbacks. Waiting for his execution in his cell in the fortress at Santiago he looks back on his life; on his friends and his enemies – both real people of flesh and blood as well as the characters in his novels ...

JOSE RIZAL

Le poète patriote José Rizal (1861-1896) est vénéré aux Philippines comme un héros national et un martyr. Rizal était un homme très cultivé, non seulement écrivain mais aussi peintre, sculpteur, médecin et chirurgien, pédagogue, naturaliste, économiste, ingénieur et théologue. C'était un excellent escrimeur et un bon tireur. Il avait étudié en Europe, en Amérique et en Asie, il parlait 22 langues et il avait voyagé dans de nombreux pays. José Rizal combattait pour l'indépendance de son pays, c'était un précurseur de Gandhi. Il mourut à l'âge de 35 ans, fusillé par un peloton d'exécution espagnol après avoir été condamné pour rébellion et incitation à la révolte, comme l'un des instigateurs de la révolution philippine de 1896-1898, la première insurrection populaire contre un pouvoir colonial en Asie.

Il s'était donné très tôt comme objectif d'obtenir des réformes politiques et sociales pour son pays, tout en contribuant à l'éducation politique de ses concitoyens. C'est d'ailleurs dans ce but qu'il écrivit deux romans publiés en Europe: en mars 1887, on édita à Berlin «Noli me tangere», une satire réglant son compte au pouvoir espagnol et à l'administration coloniale, suivie en septembre 1891 par la sortie à Gand de «El Filibusterismo», au ton encore plus révolutionnaire que l'ouvrage précédent. Dénonçant sans indulgence les injustices commises par les fonctionnaires de l'état et les dignitaires de l'église, il s'attire leur hostilité. Rizal et tous ceux qui sont en contact avec lui font désormais l'objet d'une étroite surveillance. Après avoir rassemblé suffisamment de preuves – résultant en partie de falsifications – contre lui, on l'interne à Manille et on lui fait un simulacre de procès. Le 30 décembre 1896, José Rizal est exécuté. Cet acte de violence ne parvient pas à entraver le processus de libération nationale: le 12 juin 1898, les Philippines proclament leur indépendance. Le film relate le destin de José Rizal par le biais de flashbacks. Dans une cellule de la forteresse de Santiago il attend d'être fusillé et il passe en revue tous les événements de sa vie, avec ses amis ou ses adversaires, avec des hommes en chair et en os ou bien les personnages de ses romans ...